

GIUSEPPE TARTINI

(1692–1770)

L'art de l'archet

Die Kunst der Bogenführung

The Art of Bowing

für Violine

50 Variationen über eine Gavotte von Corelli

Ausgabe für Cello

arrangiert von Werner Icking

Werner Icking, Siegburg

Privatbibliothek Nr. 32-vc

<http://www.gmd.de/Misc/Music/> — <ftp://ftp.gmd.de/music/scores/>

Thema und 50 Variationen sollen in einem nahezu gleichbleibenden Tempo gespielt werden, so daß von Anfang an ein gemäßigtes Tempo zu empfehlen ist, etwa ♩ = 56. Einzelne Variationen können je nach Bezeichnung – *largamente, tranquillamente, ...* – etwas langsamer oder – *con fuoco* – etwas schneller gespielt werden. Alle Triller werden ”von oben” gespielt.

Als Übetempo empfehle ich ein viel langsames Tempo – etwa ♩ = 40 –, damit alle Triller und Verzierungen jeweils sehr einheitlich eingeübt werden, also innerhalb einer Variation alle Triller mit der jeweils gleichen Anzahl von Wechselnoten gespielt werden.

Bei <http://www.gmd.de/Misc/Music/scores/#tartini> ist eine vereinfachte Wiedergabe von Thema und 50 Variationen ohne Triller und ohne Vorschläge als MIDI-Datei erhältlich.

Werner Icking

D-53721 Siegburg, Farnweg 28, im Dezember 2000

	Explication des signes	Explanation of the signs	Zeichenerklärung	Jelek magyarázata
∩	Tirez l'archet	down-bow	Abstrich	Lefelé
∪	Poussez l'archet	up-bow	Aufstrich	Fölfelé
∠	A la pointe	at the top	An der Spitze	Csúcsnál
⊥	Au talon	at the nut	Am Frosch	Kápánál
↔	Tout l'archet	whole bow	Ganzer Bogen	Egész vonóval
←	La moitié inférieure ...	lower half	Untere Hälfte	A vonó alsó fele
→	La moitié supérieure ...	upper half	Obere Hälfte	A vonó felső fele
⊢	Au milieu ...	middle	In der Mitte	Középen
↶	Le premier tiers ...	lower third	Unteres Drittel	A vonó alsó harmada
↷	Le troisième tiers de l'archet	upper third	Oberes Drittel	A vonó felső harmada
+	Pincez avec la main gauche	left hand pizzicato	Pizzicato der linken Hand	piccikató bal kézzel
+	(ou trille)	(or trille)	(oder Triller)	(vagy trilla)

L'art de l'archet

Thema — Andante

f

Var. 1

p

Var. 2

sfz sfzp > sfzsfzp > sfz simile

Var. 3

cresc.

f

Var. 4

Musical score for Variation 4, bass clef. The piece consists of two systems of two staves each. The first system starts with a piano (*p*) dynamic and features a series of triplet eighth notes with trills. The second system begins with a pianissimo (*pp*) dynamic and continues with similar triplet patterns, ending with a trill. Dynamics include *p*, *pp*, and *mf*.

Var. 5

Musical score for Variation 5, bass clef. The piece consists of two systems of two staves each. It features a series of trills and accents, with a forte (*f*) dynamic. The first system includes a *sfz* (sforzando) dynamic. The second system continues with trills and accents, also marked with *sfz*. Dynamics include *f* and *sfz*.

Var. 6

Musical score for Variation 6, bass clef. The piece consists of four systems of two staves each. It features a series of trills and accents, with a forte (*f*) dynamic. The first system includes a *p saltato* (pizzicato saltato) dynamic. The second system includes a *cresc.* (crescendo) dynamic. The third system includes a *p* dynamic. The fourth system includes a *p* dynamic. Dynamics include *f*, *p saltato*, *cresc.*, and *p*.

Var. 7

Musical score for Variation 7, bass clef. The piece consists of two systems of two staves each. It features a series of eighth notes and a trill. The first system includes a *f largamente* (forte largamente) dynamic. The second system includes a *f* dynamic. Dynamics include *f largamente* and *f*.

ff

Var. 8

pp con grazia e tranquillamente

mf

pp mf pp mf pp

mf

Var. 9

p dolce e tranquillo

pp poco cresc.

Var. 10

sfz

mfz p

p sfz p sfz p

p

Var. 11

sempre staccato

p
p *sfz*
p *sempre staccato* *cresc.*
f *p* *sfz*

Var. 12

mf *sfz* *sfz* *sfz*
sfz *sfz*
sfz *sfz*
sfz *sfz*

Var. 13

p *cresc.*
f *p*

pp *cresc.* *p*

Var. 14

f *tr* *tr* *tr* *tr* *sfz*

Var. 15

pp *leggieramente e con grazia* *pp*

Var. 16

Musical score for Variation 16, bass clef, 7/8 time signature. The piece begins with a forte (*f*) dynamic and the instruction *con fuoco*. The first line contains two measures of music with triplets and trills. The second line continues with trills and triplets, ending with a *p* dynamic. The third line features a crescendo (*cresc.*) leading to a forte (*f*) dynamic, with trills and triplets throughout.

Var. 17

Musical score for Variation 17, bass clef, 7/8 time signature. The piece starts with a piano (*p*) dynamic. The first line shows a series of eighth notes with accents. The second line includes a sforzando (*sfz*) dynamic. The third line features a crescendo (*cresc.*) leading to a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The fourth line ends with a piano (*p*) dynamic and a final sforzando (*sfz*) dynamic.

Var. 18

Musical score for Variation 18, bass clef, 7/8 time signature. The piece begins with a forte (*f*) dynamic and includes trills (*tr*) and triplets. The first line has a forte (*f*) dynamic. The second line features a sforzando (*sfz*) dynamic. The third line continues with triplets and trills. The fourth line ends with a sforzando (*sfz*) dynamic.

Var. 19

p *leggieramente*

Var. 20

mf *p* *f*

cresc.

Var. 21

p *con espressione e tranquillamente*

cresc. *p* *cresc.*

Var. 22

f

Var. 23

dolce e tranquillo

p

cresc. *mf* *p*

Var. 24

p tranquillamente

p

p

Var. 25

p saltato *sfz p*

sfz p *sfz p* *sfz p*

f p *sfz p*

Var. 26

p *sfz* *p* *sfz* *p* *sfz* *p* *f* *p* *sfz* *p*

sfz *f* *p* *sfz* *p* *f* *p*

sfz *p* *f* *p* *sfz* *sfz* *sfz* *f*

Var. 27

f *sfz* *sfz*

sfz *sfz* *sfz* *f* *sfz*

sfz *sfz* *sfz*

Var. 28

pp tranquillo

Musical score for Variation 28, bass clef, common time, *pp tranquillo*. The score consists of four staves of music. The first staff begins with a repeat sign and a first ending bracket. The music features a steady eighth-note pattern with various accidentals and slurs. The second staff includes a trill (tr) in the final measure. The third and fourth staves continue the eighth-note pattern, with the fourth staff ending with a trill (tr) and a repeat sign.

Var. 29

f simile

Musical score for Variation 29, bass clef, *f simile*. The score consists of four staves of music. The first staff begins with a repeat sign and a first ending bracket. The music features a steady eighth-note pattern with various accidentals and slurs. The second, third, and fourth staves continue the eighth-note pattern, with the fourth staff ending with a repeat sign.

Var. 30

p con leggerezza

Musical score for Variation 30, bass clef, *p con leggerezza*. The score consists of three staves of music. The first staff begins with a repeat sign and a first ending bracket. The music features a steady eighth-note pattern with various accidentals, slurs, and accents. The second and third staves continue the eighth-note pattern, with the third staff ending with a repeat sign.

Var. 31

Musical score for Variation 31, consisting of four staves of bass clef music. The first staff begins with a repeat sign and includes dynamic markings *fp*, *fp*, *fp*, *f*, *sfz*, and *p*. The second staff includes *fp*, *fp*, *fp*, *fp*, and *f*. The third staff includes *p*, *fp*, *f*, *sfz*, *p*, *fp*, *f*, and *sfz*. The fourth staff includes *fp*, *fp*, *fp*, *fp*, and *f*. The music features various articulations such as slurs, ties, and accents.

Var. 32

Musical score for Variation 32, consisting of three staves of bass clef music. The first staff begins with a repeat sign and includes dynamic markings *f* and *simile*. The second staff includes *simile*. The third staff includes *simile*. The music features various articulations such as slurs and ties.

Var. 33

Musical score for Variation 33, consisting of three staves of bass clef music. The first staff includes dynamic markings *f*, *p*, *saltato*, *f*, *p*, *f*, *p*, *f*, *p*, and *f*, along with trills (*tr*). The second staff includes *f*, *p*, and *cresc.*, along with trills (*tr*). The third staff includes *f*, *p*, *cresc.*, and *ff*, along with trills (*tr*). The music features various articulations such as slurs, ties, and accents.

Var. 34

p 6 6 *simile*

Var. 35

mf ben marcato *simile*

Var. 36

p *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p*

f *p* *f* *p* *f* *p*
f *p* *f* *p* *f*

Var. 37 *non-arpeggio*

f p *f p* *f p* *f p* *simile*

Var. 38

f largamente
p leggieramente
p *cresc.*
f *p leggiero*

Var. 39

mf *simile*
p *simile*

Var. 40

f con suono
sfz sfz sfz sfz

Var. 41

p *tr*

Var. 42

Musical score for Variation 42, bass clef. The piece consists of three systems of music. The first system has two staves with dynamic markings *p* and *f*, and trill markings *tr*. The second system has two staves with dynamic markings *f*, *p*, and *f*, and trill markings *tr*. The third system has two staves with dynamic markings *p* and *f*, and trill markings *tr*. The piece concludes with a fermata.

Var. 43

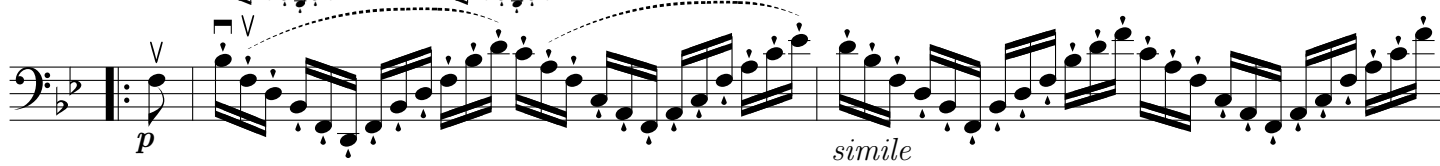

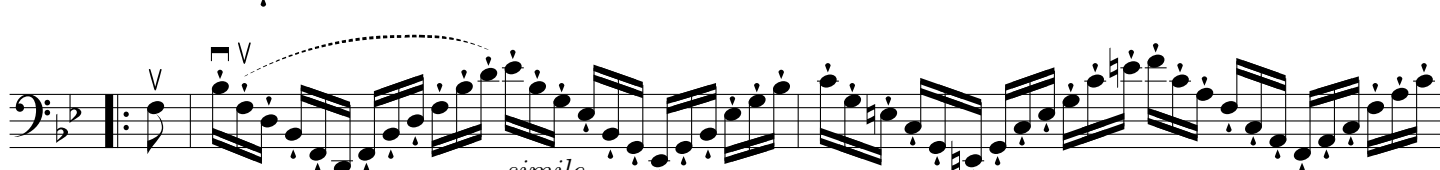

Musical score for Variation 43, bass clef. The piece consists of three systems of music. The first system has two staves with dynamic markings *ff* and *simile*. The second system has two staves with dynamic markings *simile*. The third system has two staves with dynamic markings *simile*. The piece concludes with a fermata.

Var. 44

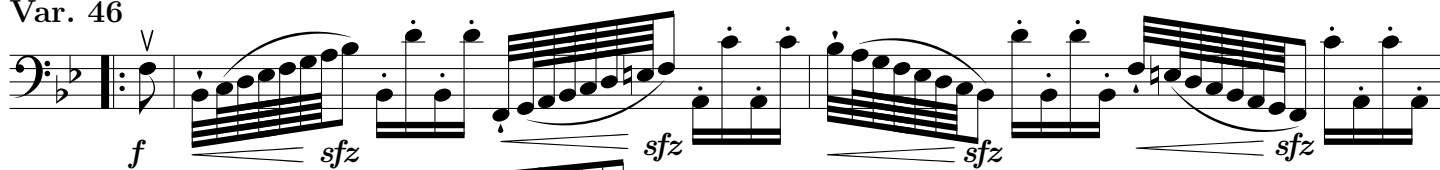
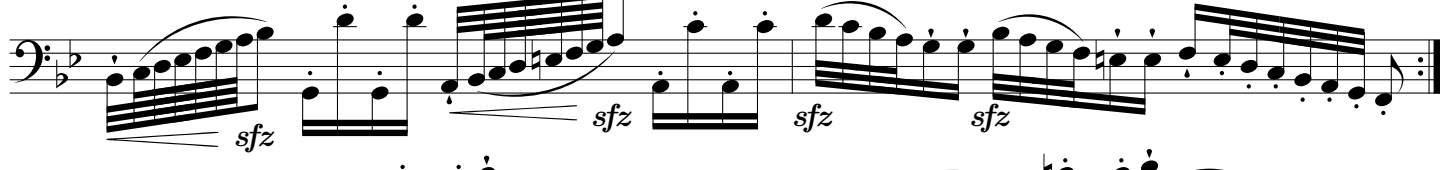


Musical score for Variation 44, bass clef. The piece consists of four systems of music. The first system has two staves with dynamic markings *p dolce e tranquillo* and trill markings *tr*. The second system has two staves with dynamic markings *pp*. The third system has two staves with dynamic markings *p*. The fourth system has two staves with dynamic markings *p* and *pp*. The piece concludes with a fermata.

Var. 45

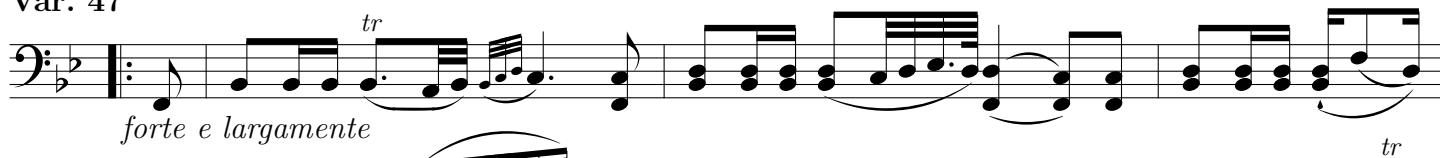
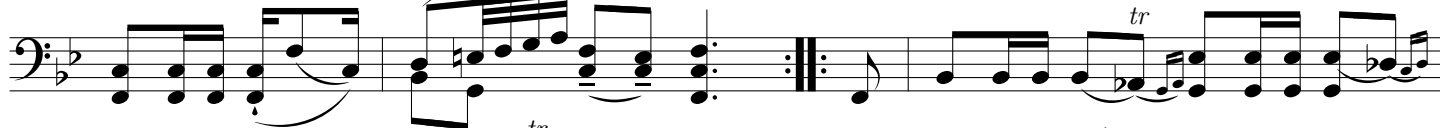



p 
simile 
simile 


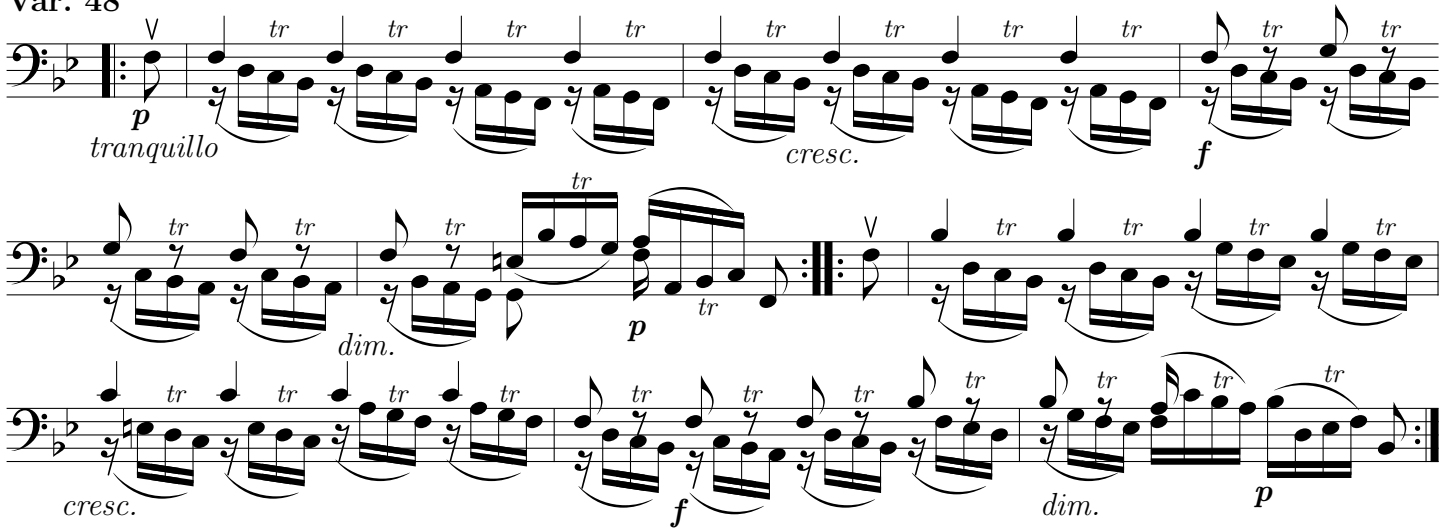
Var. 46

f 
sfz 
sfz 
sfz 

Var. 47

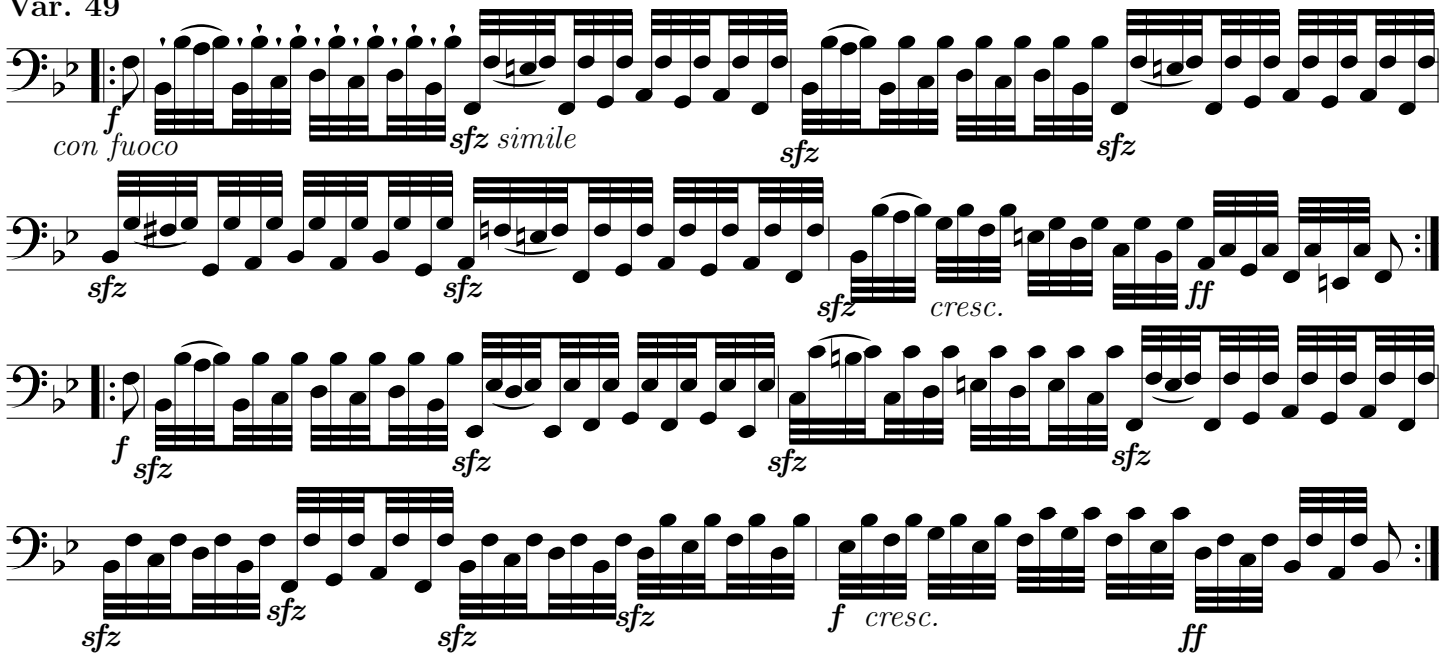
forte e largamente 



Var. 48



Musical score for Variation 48, bass clef. The piece begins with a *p* dynamic and a *tranquillo* marking. It features a series of trills (*tr*) over a rhythmic accompaniment. Dynamics range from *p* to *f*, with *cresc.* and *dim.* markings. The score includes repeat signs and a double bar line at the end of the first system.

Var. 49



Musical score for Variation 49, bass clef. The piece is characterized by dense sixteenth-note patterns. It starts with a *f* dynamic and a *con fuoco* marking. Dynamics include *sfz*, *sfz simile*, *sfz*, *sfz*, *sfz*, *sfz*, *f*, *sfz*, *sfz*, *sfz*, *sfz*, *f*, *cresc.*, and *ff*. The score includes repeat signs and a double bar line at the end of the first system.

Var. 50



Musical score for Variation 50, bass clef. The piece is marked *ff sempre e pesante*. It features chords and some trills (*tr*). Dynamics include *ff*, *tr*, and *V* (accents). The score includes repeat signs and a double bar line at the end of the first system.